

PAGINAS ILUSTRADAS

ARTES

CIENCIAS

LETRAS

Director,
**PROSPERO
CALDERON**

PAGINAS ILUSTRADAS

Cuerpo de redacción

Sección científica

Don J. Fidel Tristán

Don Anastasio Alfaro

Sección literaria

Don Claudio González Rucavado

Don Daniel Ureña

Sección europea

Dr. Don Teodoro Picado (Calibán)

Sección social

Don Justo A. Facio (Gastón de Silva)

REVISTA DE REVISTAS

Don León Fernández Guardia

Corresponsal en España (Barcelona)

Don César Nieto

Colaboradores fotográficos

Don H. N. Rudd *Sres. Paynter Bros.*

Don Fernando Zamora *Don Max. Rudin*

Don Federico Mora C.

Fotógrafo,

Don Próspero Calderón

NOTAS

La muy estimada madre del Lic. D. Ricardo Pacheco, doña Pilar Marchena v. de Pacheco, bajó á la tumba hace pocos días.

Damos á su familia el más sincero pésame por tan sensible pérdida.

*
**

Con verdadero pesar consignamos aquí la muerte de la estimable señora doña Anita Gutiérrez de Fonseca, acaecida el jueves p pdo.

Al enviar nuestro pésame á su familia, lo hacemos particularmente con nuestro querido amigo y colaborador *Jajaljit*, el Dr. Francisco E. Fonseca.

*
**

Hace hoy ocho días que el ingeniero don Alejandro Rampazini pagó su tributo á la madre tierra. Hon-

rado, generoso y luchador, su muerte significa una pérdida irreparable.

Los restos del joven don Juan Rafael Madrigal, que murió en París, fueron traídos á Costa Rica y se le dió cristiana sepultura.

Hacemos presente á su familia los votos de nuestra condolencia.

*
**

La conferencia que en su recepción como socio del Ateneo de Costa Rica ofreció el Dr. don Carlos Pupo el jueves próximo pasado, es digna de que se publique en folleto, pues trata de las enfermedades que causan más mortalidad en Costa Rica.

Felicitamos al Dr. Pupo por su laborioso estudio.

*
**

Saludamos á nuestro buen amigo el Dr. Roberto Fonseca Calvo, quien regresó de Puntarenas.

*
**

El culto y distinguido literato mexicano señor M. Barrero Argüelles nos ha regalado con varios números del diario *El Espectador*, de que él es Jefe Redactor. Trae dicho periódico material variado y escogido que ofrece sana, útil é instructiva lectura. Con especial placer corresponderemos al canje.

*
**

A mediados de la presente semana empezó á circular el 2º folleto de la *Fiesta del Arte*, obsequiado por *Páginas Ilustradas*, gracias á la generosidad del amigo don León Fernández Guardia, distinguido colaborador de esta Revista, quien nos

ROMERO

TIENDA y ALMACEN de gran LUJO

TODO CUANTO SE NECESITE PARA VESTIR BIEN
SURTIDO EXPRESAMENTE DE EUROPA Y ASIA
RENOVADO POR CADA VAPOR

ROBERT HERMANOS

Almacén de ropa hecha

GRAN EXISTENCIA DE CASIMIRES
SURTIDO RENOVADO POR CADA VAPOR
TODO CUANTO NECESITE EL HOMBRE LA MUJER Y EL NIÑO

TRAUBE

Gran Fábrica de Cervezas
FABRICA de AGUAS GASEOSAS

Fábrica de Hielo

EL GRAN GUSTO DE MIS CLIENTES

la califica como Superior á cada instante

LINEA
de VAPORES
de la

UNITED
FRUIT Co.

La Compañía ha reanudado el servicio semanal entre Limón y Boston con los vapores

Limón, San José y Esparta

Estos rápidos vapores con todas las comodidades modernas, salen cada semana directamente para Boston.

Pasaje de ida \$ 60-00 oro am.

Pasaje de ida y regreso 110-00 ,,

Al servicio de la línea á New Orleans se han puesto cómodos vapores que gastan sólo cuatro días y horas en hacer la travesía.

Pasaje de ida \$ 50-00 oro am.

Pasaje de ida y regreso 80-00 ,,

Para informes, dirigirse á las Oficinas de la United Fruit Co., en San José ó en Limón.

E. J. HITCHCOCK, Administrador.

Páginas Ilustradas

Revista Semanal

Año IV ★ Director, Próspero Calderón ★ No. 174

Por España

El cable nos trasmite cada día nuevos y horripilantes detalles de las desgracias ocurridas en muchas poblaciones de la madre patria.

En tan tristes circunstancias, natural es que cada uno de nosotros contribuya en la medida de sus fuerzas al alivio de hermanos que gimen azotados por la desgracia.

Por tal motivo, *Páginas Ilustradas* no ha podido mostrarse indiferente, y, al efecto, trata de llevar su pequeño concurso á la obra benéfica iniciada por el Gobierno de Costa Rica y secundada por muchos de los miembros de la colonia española aquí residente.

Para lograr su objeto, el director y redactores de esta revista se ocupan en organizar una velada que ha de verificarse en el Teatro Nacional el domingo 22 de diciembre próximo.

La comisión respectiva, en el deseo de dar el mayor atractivo y variedad al programa, hará una rifa de objetos artísticos obsequiados generosamente por algunas casas del comercio español. Estos objetos serán exhibidos en su oportunidad en una de las ventanas del almacén de don Manuel Romero.

Trata también dicha comisión de ofrecer al público asistente al teatro esa noche, algunos otros atractivos que darán mayor interés al programa de la fiesta que *Páginas Ilustradas* se propone llevar á cabo.

Queda, pues, lanzada al público la idea, contando con el concurso de todas las personas de sentimientos humanitarios que tanto abundan en todas nuestras clases sociales.

Poeta: sigue siempre tu camino,
por una sola ruta vas seguro;
obedece incansable tu destino
con rumbo hacia el misterio del futuro...

Poeta: nunca cejes, peregrino
eres del Arte, en el sendero oscuro,
haz de tu verso, cadencioso trino,
y de tu fuerza y voluntad un muro.

Han pisado tus plantas los abrojos
y una gota de sangre en las arenas,
y un girón de tu veste en los zarzales;

quedan como los náufragos despojos
de tus grandes martirios y tus penas,
tras la persecución de tus ideales ...

Justo Pastor Ríos

Justo Pastor Ríos

Al saludar á este poeta raro, siento así como un estremecimiento de admiración. Una vez me dijo —no se dónde ni cuándo— «yo en un árido desierto hago brotar una palmera» —y tuve para mí que se trataba de una baladronada, hoy pido perdón al poeta, y que pase... .. va con su tolda al hombro... ¿En dónde la plantará mañana?

Peregrino del ensueño, va camino de la poesfa hacia el imperio del arte. Va de clima en clima, como ave migratoria, sin detener el vuelo jamás; lleva en sus pupilas, el resumen de muchas montañas, muchos ríos, muchos oteros, muchas dehesas, paisajes, horizontes y cielos.

El dón de la erraticidad lo empuja hacia adelante.

Su jornada literaria desde México hasta Chile y la colección de ediciones de su *Musa Americana*, hechas en diferentes países de América, ya son un buen título, un valioso expediente, que lo pueden salvar de la burla de las gentes, si algún día se le ocurriese *hacerse* llamar maestro.

¡Salud, poeta errabundo!

Luis Arnoldo

La historia de Carmen

París, septiembre de 1907.

Apenas habrá quien no conozca la ópera de Bizet, aunque no haya leído la novela de Merimée en que está inspirada. Gracias, pues, á la música, *Carmen* se ha popularizado entre nosotros y su nombre es candidato á la inmortalidad.

Aparte de la belleza artística de la novela y de la ópera, hay una razón muy lógica para explicar esa popularidad. Esta ha sido una de las pocas veces en que al ocuparse de España los extranjeros han sujetado á nuestra realidad las alas de su fantasía. Salvo ligerísimos y no fundamentales detalles, *Carmen*, novela, parece obra de un escritor español. Y la música de Bizet dijérase también de un músico nacido entre nosotros.

Pero Próspero Merimée, el creador del tipo, ¿lo compuso en presencia de un original determinado, ó le dió vida recordando y unificando las observaciones recogidas en sus viajes por España? Mejor dicho, ¿Carmen ha existido, ó es un personaje fantástico? Muchas veces se ha presentado este tema á la discusión literaria y otras tantas fueron encontrados los pareceres, sin que el público se interesara en el asunto, ya que en presencia de un héroe nacido en el mundo del arte admira su belleza, sin preocuparse de sus orígenes.

Mas esa discusión ha terminado para siempre. Un popular diario parisién, *Le matin*, acaba de dictar sentencia definitiva en el pleito. Carmen ha existido. *Le Matin* ha tenido la fortuna de encontrar á su bizneta, una linda cantante, Mintz Nadushka, casada con monsieur León

Roger, periodista francés, y ha logrado que ella le comunique la historia de su bisabuela en unas cuantas líneas sinceras y sencillas que por su interés merecen conocerse:

Desde luego, escribe Mintz, el nombre de Carmen es español, y una gitana no puede llamarse de ese modo. Ella se llamaba Ar Mintz, lo que significa en nuestra lengua "la tigresa," ó "la indomable." De Ar Mintz á Carmen no hay más que un paso, que Merimée ha franqueado sin intención seguramente. . . .

"Se apellidaba Nadushka, y su tribu acampaba en los alrededores de Gibraltar, viviendo, muy bien, del contrabando. Desde su infancia corrió con los suyos por los caminos y por los senderos escondidos: ama-



La historia de Carmen

París, septiembre de 1907.

Apenas habrá quien no conozca la ópera de Bizet, aunque no haya leído la novela de Merimée en que está inspirada. Gracias, pues, á la música, *Carmen* se ha popularizado entre nosotros y su nombre es candidato á la inmortalidad.

Aparte de la belleza artística de la novela y de la ópera, hay una razón muy lógica para explicar esa popularidad. Esta ha sido una de las pocas veces en que al ocuparse de España los extranjeros han sujetado á nuestra realidad las alas de su fantasía. Salvo ligerísimos y no fundamentales detalles, *Carmen*, novela, parece obra de un escritor español. Y la música de Bizet dijérase también de un músico nacido entre nosotros.

Pero Próspero Merimée, el creador del tipo, ¿lo compuso en presencia de un original determinado, ó le dió vida recordando y unificando las observaciones recogidas en sus viajes por España? Mejor dicho, ¿Carmen ha existido, ó es un personaje fantástico? Muchas veces se ha presentado este tema á la discusión literaria y otras tantas fueron encontrados los pareceres, sin que el público se interesara en el asunto, ya que en presencia de un héroe nacido en el mundo del arte admira su belleza, sin preocuparse de sus orígenes.

Mas esa discusión ha terminado para siempre. Un popular diario parisién, *Le matin*, acaba de dictar sentencia definitiva en el pleito. Carmen ha existido. *Le Matin* ha tenido la fortuna de encontrar á su biznieta, una linda cantante, Mintz Nadushka, casada con monsieur León

Roger, periodista francés, y ha logrado que ella le comunique la historia de su bisabuela en unas cuantas líneas sinceras y sencillas que por su interes merecen conocerse:

Desde luego, escribe Mintz, el nombre de Carmen es español, y una gitana no puede llamarse de ese modo. Ella se llamaba Ar Mintz, lo que significa en nuestra lengua "la tigresa," ó "la indomable." De Ar Mintz á Carmen no hay más que un paso, que Merimée ha franqueado sin intención seguramente. . . .

"Se apellidaba Nadushka, y su tribu acampaba en los alrededores de Gibraltar, viviendo, muy bien, del contrabando. Desde su infancia corrió con los suyos por los caminos y por los senderos escondidos; ama-



ba la existencia aventurera y libre, las marchas de noche, á la luz de la luna; esta vida, en fin, de sobresaltos y de peligros. Se unió muy joven á un gitano de su tribu, llamado Ialeo, que murió en un combate con los carabineros.

“¿Fué cigarrera en Sevilla? No lo creo. Odiaba las ciudades, en las que falta el aire y la independencia; y además, es muy difícil que ella se sujetara á un trabajo regular.... El encuentro de Carmen y de José fué más sencillo de lo que se representa en la ópera. Carmen, presa por contrabando en Tarifa, iba conducida á la cárcel del pueblo, y un galante cabo de Caballería la dejó escapar en el camino. Las gitanas son agradecidas, y el cabo era un guapo mozo.... La historia se adivina.

“Este cabo se firmaba José Navarro: pero tal firma era un seudónimo. Los gitanos le llaman Issar Abgla; es decir, “el extranjero de la



mala sombra” (*qui porte malheur.*) Pertenecía á una buena familia de Navarra y estudió para cura en Pamplona; pero su carácter ligero y violento le llevó á intervenir en un suceso que permanece en el misterio—y vióse obligado á abandonar su país y á colgar los hábitos. Sentó plaza en Caballería, mas siempre fué un mal soldado, brutal y pendenciero.

“Desde que entró en relaciones con Carmen (ya viuda en aquella época), José creyó que podía tratarla como á los tímidos navarros de sus montañas. Además, á él le gustaba la vida de ciudad con sus placeres frívolos, mientras que la gitana adoraba la vida independiente, al aire libre. Los dos se amaban, es cierto; pero cada cual tenía su concepto del amor. La unión de estos caracteres tan opuestos no podía ser duradera. José cedió el primero, sin embargo, y por seguir á Carmen deser-



cido de rabia y de despecho, la mató.”

Como se ve, aparte de la psicología de estos amores, la historia contada por Mintz no difiere gran cosa de la novela de Merimée. Algunos pequeños detalles—como el de la evasión de Carmen—sirven más bien para rectificar el libreto de la ópera que el relato del gran escritor.

Hé aquí ahora la descendencia de la famosa gitana:

“Carmen dejó una hija que casó con Djarko, cantante de alguna reputación, y este matrimonio tuvo muchos hijos varones y una hembra llamada Thiecla, que se enamoró de un artillero inglés, de la guarnición de Gibraltar, y de estos amores nació una niña que recibió el nombre de Mintz Nadushka. El soldado era un hombre honrado: tuvo que salir de España para continuar sus servicios en la India y dejó á Thiecla y á Mintz al cuidado de uno de sus pa-

tó, se hizo contrabandista y hasta un poco bandolero. ¡Bien que él colgó el uniforme con la misma facilidad que los hábitos!... Esta nueva vida duró apenas un año; un año de constantes reyertas, provocadas principalmente por el carácter autoritario y celoso de José.

“¿Eran fundados sus celos? Sí y no. ¡Jamás una gitana ha pertenecido á dos hombres... ! Así mientras amó al soldado, Carmen le fué seguramente fiel; pero cuando huyó su amor, atropellado y devastado por el triste José, es posible que su corazón se interesara por otro. Hay que añadir que los gitanos llevaron siempre muy mal esos amores y que hicieron todo lo posible porque se terminaran.

“Furioso por ser, ó por creerse suplantado, José procuró reconquistar á la que amaba ciegamente por encima de todo. Rechazado por la “indomable” gitana, y enloque-



rientes, que residía en un puerto francés del Canal de la Mancha. Se fué y no volvió: los indios sublevados le mataron.

Entonces Thiecla y su hija regresaron á Gibraltar, donde el anciano Djarko las recibió con el mayor cariño. Thiecla era mi madre: mi padre se llamaba Harry Gresham.

“Mi abuelo Djarko me enseñó á cantar, á los veinte años comencé mi carrera teatral, debutando con el papel de *Carmen*, obra cuya heroína en la realidad fué mi bisabuela. Algunos gitanos de mi familia estimaron que lo que yo hacía era sacrilego, y hace dos años, halláronme en Londres, me envenenaron. Estuve muchos meses entre la vida y la muerte, pero los cuidados y la abnegación de un francés me salvaron.

“Hace un año me disponía á reanudar mis tareas artísticas; estaba contratada en América y me encontré en Valparaíso el 16 de agosto, día del terremoto. Todos los periódicos publicaron la noticia de mi muerte, noticia que me cuidé de rectificar en seguida.

“Mi abuelo me contaba á menudo que Carmen era supersticiosa y no emprendía nada sin consultar las cartas. ¿Leería alguna vez en los naipes la triste celebridad que habían de adquirir su nombre y su historia? Tal vez yo creo ser agradable á su memoria restableciendo la verdad sobre el sangriento drama.”

Hortus larvarum

Aquel jardín hermoso de los lejanos tiempos parece que se pierde entre las nieblas, entre las sombras. Las fuentes límpidas, claras, con claridad de ópalo, guardan en su seno extraños y misteriosos sonidos. De los rosales caen fatigadas las rosas y caen, perdido casi su perfume. El alma languidece, y los sueños de esa alma, tristes y vanos, evocan tiempos que ya no existen, perdidos de la memoria.

¡Oh, danzas! ¡oh, aires de tiempos muy lejanos, que resonábais en el templo secular ó en la virginal estancia; que resonábais dolientemente bajo blancas manos, manos de mujer, ávida aún de amor, pero que ya ni es joven ni es amada, suscitáis esos sueños vanos, de tiempos que ya no existen!

¡Oh, perfumes de tiempos muy lejanos, que en el fondo de las encantadas redomas, ambarinas y vacías, dejásteis tan profundamente vuestra dulzura esencial, de la que parece emanase algún espíritu! (Acaso en las almas tiernas uno solo de esos recuerdos no se desvanece.) ¡Oh, perfumes que despertáis sueños vanos de tiempos que ya no existen!

¡Oh, imágenes de tiempos muy lejanos, que animáis el pálido reflejo en que se retratan las ninfas de los ríos; las cazadoras amadas tras los encornamentados ciervos en los hermosísimos bosques paganos (diosa de Delos, en las ardientes noches de verano, quien te admiraba no dormía); refs, imágenes en estos sueños vanos, como en los tiempos que ya no existen!

Mujer, tú que has vivido en tiempos muy lejanos, como tus danzas ya olvidadas, como tus perfumes en las redomas; mujer que tienes tan blancas manos; tú, que moriste ávida de amor, que ya no eres joven, ni serás a amada, pasa hoy en estos sueños vanos, ¡oh, tú, muerta de tiempos que ya no existen!

(Poema paradisiaco)

Gabriel D'Annunzio

No ha sido más la culpa si de mi anterior á ésta se han pasado más días de los que imaginaba. Y como la razón de la huelga forzosa no es de índole política, ni siquiera pública, quédese reservada á la curiosidad de los curiosos.

Gracias á Dios han terminado ya sus inútiles tareas los congresistas de La Haya. El resultado ha sido el de nada entre dos platos, aunque haya sido mucho lo que entre *sus platos* hayan consumido los honorables sacerdotes de la paz.

El proyecto del desarme fracasó entre el mayor entusiasmo y sin duda para dar carácter jocoso á la conferencia los delegados rusos y los norte-americanos inventaron la ingeniosa idea de un tribunal de arbitraje, sistema Chocano, para reducir al mínimo el número de conflictos internacionales que pudieran suscitarse. Los discursos fueron elocuentes; las razones convincentes; los sentimientos expuestos los más nobles y altruistas, pero la idea tuvo el mismo fin que la del desarme, negándosele la posibilidad de realizarse.

La comisión, sin embargo, no ha querido que la noticia apareciera desnuda y escueta y la ha vestido con todo el albayalde y almazarrón que ha tenido á mano por medio de la pluma del conde Tornielli que la ha presentado al público así: "La Comisión está unánime en declarar "que si no es posible dejar establecido un convenio en el sentido deseado, las diferencias de opinión manifestadas no han traspasado los límites de una controversia jurídica y que por los trabajos de la conferencia, los Estados han llegado á entenderse y aproximarse, así como "á demostrar elevados sentimientos en pró del bien común de la Humanidad."

Después de esto se quedaron los conspicuos señores tan descansados. Es decir, hubo sus excepciones; Mr. Choate, representante de Estados Unidos, dijo que se abstendría de votar, pues semejante declaración significaba un retroceso indigno: Mr. Try, delegado inglés, que sin andarse por las ramas dijo que en vista de tan óptimos resultados podía prescindirse de volver á reunir la Conferencia: Mr. Nelidow, ruso, presidente del Congreso, que les echó la culpa á los Estados Unidos, y otro señor sud-americano que dijo sencillamente que no era partidario de esas bromas.

Los que sienten de veras la clausura son los fondistas. ¡Qué lástima! Mr. Clemenceau ha debido sufrir lo indecible con los bombardeos de Casablanca y los sucesos sangrientos de Marruecos. ¡Qué horribles amargas deben entristecer su corazón! No hay hombre que más tremendos sacrificios haya debido imponerse desde la presidencia del Consejo de Ministros.

* Era allá por el mes de julio de 1882 y en las calles de Alejandría había un bochinche de todos los diablos entre egipcios helenos y malteses, vulgo ingleses estos últimos. Resultaron para mayor solemnidad algunos muertos.

Al día siguiente un diputado francés dirigía una interpelación á Mr. Freycinet, á la sazón Presidente del Consejo, que contestó que se trataba sencillamente de una riña como con tanta frecuencia ocurrían

en todos los pueftos. Pero Lord Granville, entonces Ministro de Negocios Extranjeros de Inglaterra debió pensar otra cosa porque mandó bombardear Alejandría con toda sencillez. Mr. Freycinet se alarmó y pidió á la Cámara un crédito de 8 millones de francos, pero asegurando que Francia en nada había de modificar su política ni se comprometería en ninguna aventura sin consultar al Parlamento.

En el debate á que dió lugar el asunto terció Gambetta diciendo, entre otras cosas, que había razas aptas para gobernarse con arreglo á los principios europeos y otras razas que sólo pueden gobernarse á palos.

Levántase indignado el diputado Mr. Jorge Clemenceau y al protestar contra lo dicho por Gambetta, afirma que Francia está obligada á perseverar en la política de justicia universal proclamada por Danton; escandalízase de que haya quien hable de razas superiores y razas inferiores, cuando precisamente éstas van mezclándose y confundiéndose cada vez más, hasta quedar borrado el concepto de diversidad étnica, y Mr. Clemenceau habla en los más calurosos términos de las razas egipcias, de los árabes y de los negros de los Estados Unidos, sosteniendo con la mayor energía y &. & . . .

Resultado: que la Cámara arrastrada por la elocuencia de Clemenceau niega el crédito y Mr. Freycinet hace . . . *mutis*.

¡Quién sabe! Tal vez Clemenceau no se acuerda del 19 de julio de 1882!

Ya dijo su compatriota Montaigne que el hombre es un ser *ondulante y diverso*.

* El anciano Emperador de Austria inspira serios cuidados. Está enfermo, según parece, de pulmonía lobular y no se confía mucho en que pueda triunfar del mal á pesar de su naturaleza vigorosa.

Pocos reinados habrá habido tan peñados de sucesos infaustos, públicos y privados.

Elevado al trono á los dieciocho años por haber el príncipe de Schwartzemberg, sucesor de Metternich, obligado á abdicar al Emperador Fernando, en plena imbecibilidad, fué en sus primeros tiempos dócil instrumento de aquel soldadote-ministro. Rechazado por Hungría como legítimo, vióse obligado á guerrear con los magyares, y tuvo que pasar por la humillación de que le sacaran de apuro los rusos.

En 1859 tuvo que combatir con Francia y Cerdeña aliadas; fué aquella una campaña sin ton, ni son, las batallas que debían perder los franceses, como Magenta, resultaban victorias, por pura chambonería; después de Solferino.—otra victoria francesa.—el ejército franco-sardo no estaba en disposición de dar un paso más adelante; no le cabía otro recurso que declararse en retirada, imposibilitado de pasar por el Cuadrilátero, sin la suficiente artillería, pero en la entrevista de Villafranca supo Napoleón III engañar de tal manera á Francisco José, que éste firmó las paces, y entregó la Lombardía á Víctor Manuel.

En 1864 vuelve á ser engañado; Bismarck le lleva á conquistar los ducados de Sleswig-Holstein para tener ocasión luego de armarle camorra, y en efecto, en 1866 se encuentra con que Prusia é Italia le atacan. Vencido en Sadowa, por el fusil de aguja, derrota á Italia por tierra y mar en Custozza y Lissa, lo cual no impide que aquélla saque la tajada del Véneto. Bismarck puede entonces realizar su idea; echa de la Conferencia Germánica al Austria. Así el imperio de los Hapsburgos deja de ser un Estado alemán.

En 1870 entró en tratos Francisco José con Napoleón III para hacerle la guerra á Prusia, pero no se llevó á cabo el convenio.

De las diferencias entre Austria y Hungría sería fastidioso hablar; empezó á aflojar la persecución después de la guerra del 59; se reconcilió con los magyares después de las derrotas del 66, siendo coronado rey de Hungría al año siguiente, y desde entonces han sido frecuentes los conflictos.

Ultimamente, y á pesar de sus tradiciones cesaristas, el anciano emperador ha tenido que otorgar el sufragio universal, en sus dos Estados de aquende y allende el Leitha. Sus desgracias de familia han sido verdaderamente trágicas, pero no han alterado sus energías físicas y morales.

El heredero del trono es el archiduque Francisco Fernando y como nadie está enterado de sus planes sería sumamente aventurado hacer calendarios; es probable que todo continúe igual.

* Andamos también intrigados con la idea de la escuadra americana á los mares de Oriente. Por más que todo se vuelven explicaciones nadie se cree que la cosa termine en paz.

La diplomacia japonesa dice que por allí se quiere mucho á los yanquis, pero mientras tanto las costas del Japón se fortifican y las escuadras se aprovisionan y se municionan. *The Sun* nos cuenta hoy por telégrafo que decididamente la marcha de la flota americana significa un reto para el Japón y que en cuanto llegue á aguas de Filipinas habrá trapatiesta.

Otra victoria de los de La Haya.

Perico Hurón

Londres, 22 de octubre de 1907.

Flores y perlas

A María

Eres blanca como una camelia,
ternuras de seda tu faz atesora,
y tienes el alma sentida y genial como Ofelia,
llevando en su seno raudales de místico aroma.

¡Oh, reina; tus ojos que guardan hechizos
de amor iluminan la paz del ensueño,
y parece que hubiera en tus rizos
encanto amoroso de halago risueño.

Tu ilusión es azul como el cielo,
tú expresas un goce muy puro de dúlcida calma,
y en el vivo fervor de tu anhelo
tu amor es perfume que guarda tu alma.

Eres blanca como una camelia,
¡Oh, virgen de dulces encantos! y tienes
ceñida de rosas y lirios de ensueño las sienas,
y el alma tan pura, tan llena de amor como Ofelia,

San José.

Carlos Rigo

A la distinguida escritora doña Julieta P. de Mc Grigor

E. L. C.

A vos, señora, que ostentáis en la frente una doble y fulgente diadema: la de la maternidad y el talento, os dedico estas humildes líneas, seguidas de otras tituladas "La Madre de Familia". Ambas no son sino un pálido reflejo del respeto y admiración que os profesa, quien se honra con vuestra amistad y b. v. p.

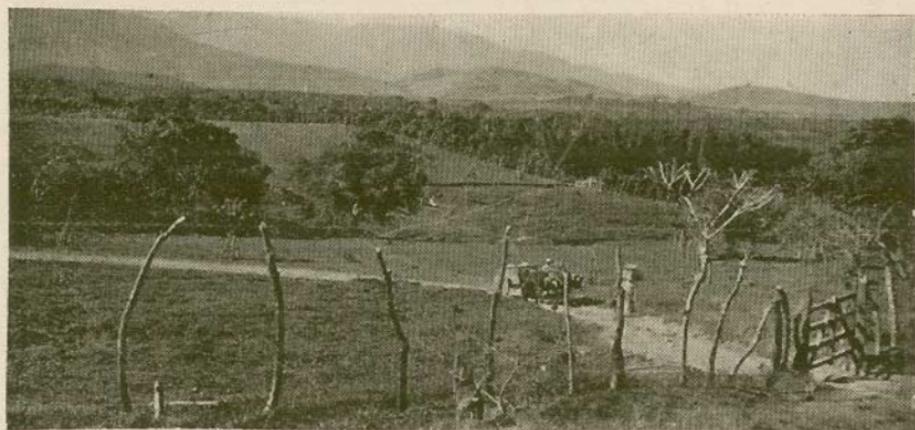
El autor

I

LA MUJER

PERÍODOS DE SU EXISTENCIA.

Presentar á la mujer en los períodos más notables de su edad, en las cua-



Paisaje en los alrededores de San José

Fot. Fernando Zamora

tro estaciones de su vida, deteniéndome en su infancia y decrepitud, es lo que modestamente me propongo.

¡Cuán bella es la mañana de la mujer!

¡Cuán impregnada está de fragancia, armonía y frescura! Es más seductiva que un día sereno de abril, de esos apacibles días en que las almas sensibles admiran al Creador con éxtasis arrobador! ¡Cuántos encantos tiene! La alborada vierte sus rosadas tintas en el horizonte, iluminando de una manera suave el grandioso cuadro de la naturaleza. La aurora, su tierna hermana, al rasgar el inmenso cendal que la cubre, derrama una lluvia de aljófár sobre el mullido césped, la cual al esparcir el astro rey su aurífera cabellera en el espacio, queda convertida en sábana diamantina ó en inmensa red de plata.

Embriagadoras son las mañanas de abril, más á pesar de tanta galanura y prestigio tanto, se muestra más plácida, risueña y purpúrea, la embelesante mañana de la vida. Todo sonríe, todo canta bajo el diáfano azul del cielo. La

primavera, orgullosa de sí misma despliega sus radiantes y espléndidas galas, porque la primavera es el espejo de la infancia, de esa edad preciosa en que se gozan, bajo la influencia del materno regazo, delicias inefables, de esa edad en la cual no hay un pesar que dure un momento, ni infortunio que pase de un segundo, ni amargura que no se dulcifique en el instante ¡oh, edad bendita !.....

Dirigid vuestra vista en lontananza. ¿Observáis cuán pintoresco es el paisaje? En medio de una inmensa llanura alfombrada de césped extiende su ancha y argentada cinta un límpido arroyo entre dos guirnaldas de aromáticas flores. Encantador es el cuadro, pero lo es más todavía la pequeña figura que en él se destaca. Es una niña: véla con la abundosa cabellera desprendida, la cual roza el céfiro en ligeras ondulaciones, mirad cual corre veloz, presurosa, agitada por la alegría y entusiasmo tras las fugitivas y versátiles mariposas, de hermosos cambiantes, menos bellos que los colores de sus castas y rientes ilusiones. ¿Qué atmósfera la circunda de pureza, candor é inocencia!

¿Cuán rodeada de atractivos se haya la criatura al empezar á trillar con su pequeña planta la senda de la vida! Todo se detiene ante su paso: la melancólica tórtola la arrulla dulcemente, los pájaros le ofrecen desde la verde enramada trinos enamorados, los cuales al confundirse con el murmullo de la cristalina fuente forman un concierto de arpas pulsadas por serafines. La naturaleza toda saluda á la infancia con su elocuente y poético lenguaje. Mas, ¡ay! esta edad desaparece pronto para no volver jamás. A los tranquilos sueños de la niña suceden los delirios de la adolescente. Una mañana despierta llena de emociones, ignora cuanto pasa en ella, el corazón le palpita con fuerza inusitada, el jardín le enoja, los prados le hastían, las mariposas no la divierten; y es que su alma se ha dilatado, y ya no está satisfecha con el amor del céfiro y las brisas, siente de una manera imperiosa la necesidad de otro amor. Busca la soledad de su cuarto, y allí se apercibe de la sed de amor en que está abrazada; sufren una lucha sus ideas, sostiene un fuerte combate entre el rubor y la pasión, quiere huir de un algo que la espanta; pero en vano, el destino le ha gritado: *tu amarás!* Dirige una mirada á su corazón y se encuentra con la imagen de un hombre gravada en él.....

¿Habrà hecho buena elección?

¿Alcanzará la dicha?..... ¡Ay, cuantos ideales han muerto en botón! No abramos la página de "María" del inmortal Isaacs, que pueden corroborarlo tristemente.

De la esposa surge la madre de familia, mas esto forma un capítulo aparte, como ya he dicho. Adelanto, sí, unas palabras: las que escribí á mis hermanos cuando dejó de ser aquella santa mujer que me dió la existencia: "Las madres.....tente, pluma y no te empeñes en expresar lo inexpresable; que lo que es una madre, el corazón lo siente, pero la palabra humana no lo explica".

Nada es eterno en esta vida percedera. La ancianidad con su cohorte de achaques y recuerdos tristes, ya llega. La abuelita sentada en su sillón, hace el tejido y á ratos sus ojos apagados se animan contemplando las graciosas cabecitas de sus nietos. Son partículas de miel que Dios, Soberano Bien, ha puesto en el acibar de la existencia.

Los cabellos blancos de la viejecita circundan cual nimbo de plata su frente rugosa. Felices, sí, muy felices, aquellas que al llegar al epilogo de esta trágica jornada, la vida, pueden contemplar sin rubor sus canas, no manchadas por el pecado.....

Carlos Olavarria

San José, C. R. 1907.

(Continuará)

Todo por la fraternidad

Latino Americana.

Allá en la capital de la hospitalaria Costa Rica, se está poniendo en práctica el ideal del escritor centro-americano señor Justo A. Facio, ó sea, unir los afectos de las almas distanciadas en la labor literaria, y la unión de las intelectualidades hispano americanas bajo el techo bienhechor de un Ateneo Hispano Americano de Costa Rica.

El ilustre estilista levanta en San José el estandarte inspirador de tan noble como regeneradora idea, de estrechar en abrazo de fraternidad intelectual á los que, sobre la tierra de tantas ingraticudes preñada se dedican al rudo trabajo de la literatura, y son creyentes ferrosos del culto á lo sublime y á lo ideal.

Admirador como el que más de esos grandes obreros del pensamiento, donde tiene puesto de honor, *Gastón de Silva*, como se firma en sus trabajos el distinguido hombre de letras, conocido en toda la América Latina, el colaborador de *Páginas Ilustradas*, poeta muy aplaudido señor Justo A. Facio, úno mi humilde voto para que el éxito corone ese ideal.

No pongo en duda que ese grupo de intelectuales costarricenses se pongan al habla, á la llamada del predilecto por ellos, para la prosperidad de tan laudable como provechoso propósito.

Camagüey, octubre 18 de 1907.

§. Arteaga

(De *Las dos Repúblicas*, Camagüey)



La letra vertical

En el curso de una conferencia dada en la Escuela de estudios superiores de París por el eminente profesor M. Desmoyers, de acuerdo con muchos de sus colegas de los más ilustrados, demostró que la escritura inclinada conduce á los niños á la miopía y á la desviación de la columna vertebral.

Como para introducir esta reforma en las escuelas primarias, en las administraciones, en las grandes compañías hay que expulsar la escritura inclinada, los institutores é higienistas que en gran número se hallaban en esa conferencia, resolvieron formar una «Liga de la escritura vertical» cuyos fines están explicados en la frase de Jorge Sand, que la liga ostenta como lema: «Letra vertical en papel horizontal y con el cuerpo erguido». Las cruzadas de la liga van dirigidas contra la escritura inglesa de caracteres inclinados y angulosos que, según dicen, dejará de enseñarse en época no lejana en los colegios de Inglaterra y los Estados Unidos.

Sobre "Los bueyes viejos"

Santiago de Chile, 20 de octubre de 1907.

Señor don Lisimaco Chavarría.

San José de C. Rica

Estimado compañero:

Acabo de recibir el número especial de *Páginas Ilustradas* dedicado al Ateneo de Costa Rica, i no quiero detenerme en enviarle á V., amable poeta, mis más sinceros agradecimientos por la generosa dedicatoria de sus *Bueyes Viejos*, nerviosa composición, obra de arte, cuya lectura he saboreado con deleite.

V. ha ido mas lejos que yo.

V. ha cantado el martirio final de las mansas bestias, de manera que la poesía de V. viene á completar i á redondear los versos míos. Es, pues, un doble favor el que le debo.

Gracias nuevamente, i acepte un fuerte apretón de manos de su compañero i amigo,

M. Magallanes Moure

Desde los Andes

Colección de poesías de Lisimaco Chavarría

San José de Costa Rica, 1907—Con sencilla y benévola dedicatoria ha enviado á nuestro diario, el Sr. Chavarría, el tercer volumen de versos que ha publicado en pocos años.

Con el señor Lisimaco Chavarría ha ocurrido lo que no pasa con la generalidad de los poetas. En efecto, la mayor parte de éstos acostumbra publicar sus versos á la sombra protectora de algún amigo, que se encarga de agigantar sus cualidades. El autor por su parte, empieza firmando con su nombre y apellido y, hasta añadiendo uno que otro rasgo distintivo que puede diferenciarlo de cualquier homónimo.

El señor Chavarría publicó sus versos con pseudónimo, sin otro fin que el de publicarlos.

Modesto y tímido esperó en el silencio y la obscuridad el fallo de la opinión pública.

El resultado fué que la mayoría de los lectores, principiando por fijarse en el mérito de los versos de Chavarría, entró en deseos de conocer al autor y de manifestarle su aprecio, concediéndole el muy merecido título de poeta.

¡Así de un modo sólido y legítimo se ha formado la ya envidiable fama de Chavarría. El Gobierno de su país, por su parte, ha costeado con fondos nacionales la edición de los versos que han visto la luz pública con el título *Desde los Andes* y todos los periódicos de Costa Rica la han acogido favorablemente.

Sobre el mérito de las poesías y sobre la índole del poeta diremos algo más tarde. Entre tanto, agradecemos al autor el obsequio de su obra, y prometemos regalar á los lectores de *El Comercio* con algunas de las bellas composiciones que contiene la colección que hemos recibido.

(De *El Comercio*, Quito, Ecuador)

Revista de Revistas

(de nuestros canjes)

¿Saben ustedes lo que es el galalito?— ¿No?—Pues es una sustancia que hoy se emplea para fabricar bolas de billar, teclas de piano, mangos de utensilios, peines, pipas, etc. Bueno ¿y qué?... dirán ustedes—y yo les diré que esa sustancia es pura... leche. Como lo oyen: leche de vacas, de yeguas, de cabras, de burras y qué sé yo. ¿Cómo se hace? muy fácilmente: se precipita la caseína por un procedimiento químico; el resultado es un polvo amarillo oscuro que se mezcla con formalina y... ya está. El producto es de apariencia marfilina aunque muy superior al marfil en finura y coloración. Viene á reemplazar al celuloide tan peligroso por lo fácilmente que se inflama.

Dice un semanario norte americano que para tener buenos colores en las mejillas debe hacerse mucho ejercicio al aire libre, aspirar mucho aire fresco, alimentarse parcamente no escaseando la leche y la fruta y no beber café ni té. Además, debe tomarse un baño diario lavándose las mejillas con buen jabón. ¡Uf!... es no acabar: Mejor receta darían muchas de nuestras bellas: tapón rosado, cinta alcohol y... frotarse.

Ruego á los pacientes lectores que apunten en lugar seguro el nombre de Aristides Charrett. Es el de un químico francés que acaba de fabricar hermosos brillantes en su laboratorio haciendo pasar una débil corriente eléctrica en un tubo que contenía sulfuro de carbono y metales diversos. La Academia de Ciencias de Francia ha nombrado una comisión para que vierta dictámen en asunto tan importante.

Hace algún tiempo que la salud de S. M. Alfonso XIII preocupa á los suyos. Ultimamente ha sufrido una operación con el objeto de atajar la marcha de la conunción.

Según datos publicados por el Census Bureau de los E. E. U. U. de Norteamérica, desde el 1º de enero de 1897 al 31 de diciembre 1906, el número de solicitudes de divorcio ha sido de 1,300,000, ó sea un promedio anual de 161,000 por día. De esas solicitudes cerca de las dos terceras partes fueron resueltas favorablemente.

Reproducimos de la notable revista bonaerense *Apolo* los siguientes párrafos que agradecemos en lo mucho que valen y que demuestran una vez más que nuestra publicación es bien vista y mejor aceptada en todas partes, menos... en Costa Rica. Dice así:

“PÁGINAS ILUSTRADAS. SAN JOSÉ DE COSTA RICA. Por primera vez visita nuestra mesa de redacción la interesante revista *Páginas Ilustradas* que dirige el señor Próspero Calderón. Los números que tenemos á la vista desde el 138 al 148 inclusive, vienen repletos de excelente material de lectura, con algunos fotograbados locales. Rubran las coloraciones literarias valiosas firmas de escritor del trópico y tanto la impresión como el criterio que prima en la selección de su material de lectura, hacen de la revista que nos ocupa una de las publicaciones que dejan leerse con sumo agrado.”

La misma revista trae una crítica bien intencionada que hace trizas el drama “María del Rosario” obra de nuestro redactor don Daniel Ureña.

En el nº 71 de *Hojas Selectas*, correspondiente al mes en curso encontramos entre las muchas preciosidades que contiene un artículo firmado por R. I. Geare sobre los retratos encáusticos de varios faraones egipcios. Notable artículo por los datos que contiene y por la sencillez de estilo con que está escrito.

Forces naturelles inconnues. Por Camilo Flammarion. Recomendamos la lectura de ese libro á todo el mundo, ahora que el universo entero está investigando los fenómenos psicológicos y que los hombres de ciencia no pueden ya negar la existencia de fuerzas desconocidas.

Le fer

SEÑOR DIRECTOR DE *Páginas Ilustradas*

San José

Señor:

Con motivo de la próxima reunión del V Congreso Médico Pan Americano que se verificará en esta capital durante el mes de agosto de 1908, nuestra Sociedad científica «La Juventud Médica», dispuso organizar un Concurso sobre temas de Medicina y Farmacia entre los estudiantes de la América Central, conforme á las bases que tenemos el honor de acompañarle á la presente.

Al comunicarlo á Ud. nos permitimos suplicarle, dé cabida en las columnas de su importante periódico á las bases del Concurso, para conseguir así el mejor éxito en nuestros propósitos: ver unido una vez más al gremio de estudiantes, mostrando como cumple, los adelantos de las Ciencias Médicas entre nosotros.

Respetuosos servidores de Ud.

Arturo Arana M.

Et Presidente del Comité organizador

Lizardo Estrada G.

Vocal

Justo P. López

Secretario

Bases

DEL CONCURSO DE LOS ESTUDIANTES DE MEDICINA Y FARMACIA DE CENTRO-AMÉRICA, INICIADO POR LA JUVENTUD MÉDICA, CON MOTIVO DE LA REUNIÓN EN LA CAPITAL DE GUATEMALA, DEL V CONGRESO MÉDICO PAN-AMERICANO

I—Para ser admitido en el concurso, se necesita ser estudiante de cualquiera escuela de Medicina ó Farmacia de Centro-América.

II—El concurso queda abierto desde el 15 de setiembre de 1907.

III—Los trabajos deberán remitirse á la Secretaría de «La Juventud Médica» hasta el 15 de junio de 1908, en la forma siguiente: 1º ninguna producción llevará la firma del autor, ni tampoco su anagrama. 2º al pie del original, sólo se permite un seudónimo ó un signo cualquiera. 3º las composiciones serán dirigidas bajo doble cubierta cerrada que registre en la esquina superior izquierda, de la interior, las palabras de «Trabajo sobre tema de Medicina ó Farmacia» 4º acompañando á éstas, irá adjunta otra cubierta cerrada, dirigida á la misma Secretaría de la Sociedad, conteniendo la tarjeta con el nombre del autor y consignando, en la esquina superior izquierda del sobre, el seudónimo del mismo.

IV—La Secretaría guardará cuidadosamente aquellos sobres que leven en la esquina señalada el seudónimo que cada estudiante tenga á bien escoger y remitirá á los tribunales compuestos de Facultativos competentes é imparciales que deban juzgar, los contramarcados con las palabras «Trabajo de Medicina ó Farmacia.»

V.—El concurso versará sobre los temas siguientes:

En Medicina y Cirugía

1º—Últimos adelantos en los procedimientos radiográficos para el examen de las vísceras.

2º—Anguilula intestinal, su importancia en la producción y sostenimiento de las afecciones del tubo digestivo.

3º—Procedimientos operatorios y sus indicaciones en los abscesos tropicales del hígado.

En Farmacia

1º—Ionización.

2º—Historia de la Farmacia en Centro-América.

3º—Conveniencia de la separación de la Facultad de Farmacia de la Medicina: bases para realizarla.

VI.—Cada estudiante es libre de elegir cualquier punto de los temas señalados.

VII—Habrá 1º y 2º premios para los trabajos de Medicina y Cirugía y 1º y 2º premios para los de Farmacia

VIII.—El 1er. premio consiste en Diploma de Medalla de Oro y el 2º en Diploma de Medalla de Plata, que serán entregados á los agraciados en sesión solemne celebrada por la Sociedad el 5 de agosto de 1908.

IX.—El periódico «La Juventud Médica» hará una edición de lujo, en la cual figuren, en lugar de mérito, los trabajos premiados con medalla de oro, y el retrato de sus autores.

X.—El Comité dará oportuno aviso á todos los estudiantes, de los trabajos que, á juicio de los Tribunales, hayan merecido honrosa distinción.

XI.—Las composiciones no premiadas, se devolverán á sus autores cuando éstos las soliciten, y las que, pasados 60 días después del 5 de agosto, no hayan sido reclamadas, se incinerarán en presencia de la Directiva de la Sociedad.

EL COMITÉ ORGANIZADOR DEL CONCURSO

Arturo Arana M.

Presidente

Lizardo Estrada G.

Vocal

Justo P. López

Secretario

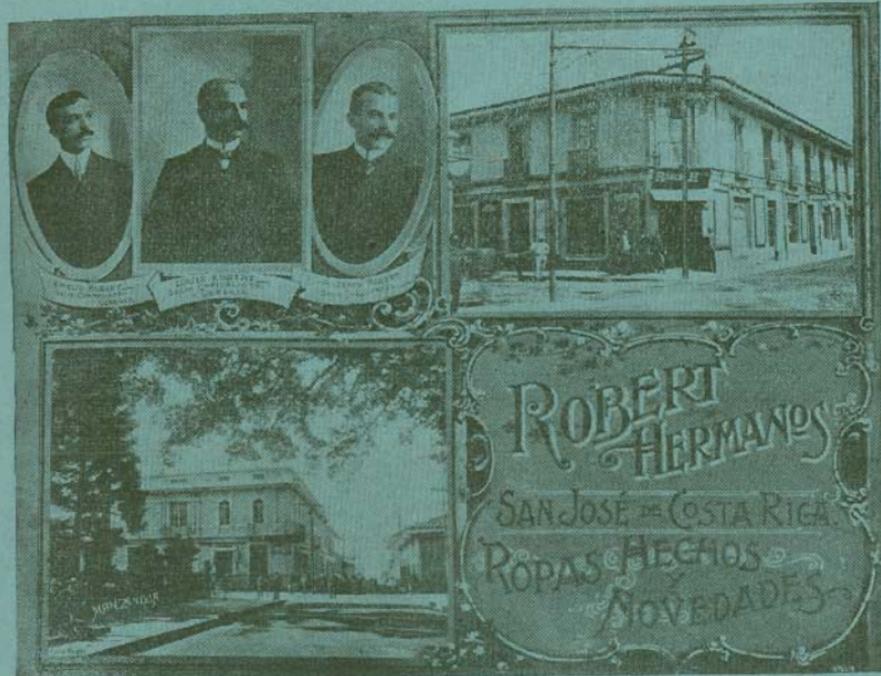
NOTA COMICA



Los perros serviciales

ROBERT HERMANOS

GRAN ALMACEN
de ROPA HECHA



PARA LA ESTACION
DE INVIERNO

Durante muchos años ha sido y continuará siendo el primero en su género de Centro América. Constante renovación de todo lo que en materia de vestidos pueda desearse.

Vestidos para Niños
de todas clases y precios

- Se ha recibido un completo surtido de
- CAPAS de HULE
- PONCHOS
- MACFERLANES
- SOBRETODOS impermeables
- CAPAS pequeñas para colegiales
- ZAPATOS POLAINAS
- PARAGUAS desde C 1-50

¡Lo mejor y más barato!

Suscripciones

á periódicos, revistas, novelas y publicaciones españolas de todas clases.

Fotografías artísticas: tarjetas postales: oleografías, grabados y cuadros al óleo.

Luis Nieto

CASPE—55—BARCELONA

Agente, Comisión

y exportación á todos los países del mundo para toda clase de pedidos; especialidad en lo concerniente al ramo de librería. Condiciones al que las pida.

Correspondencia francesa, inglesa é italiana.

DIRIGIRSE

A. Bidón Chanal

CALLE DE ROSELLÓN 228

BARCELONA (ESPAÑA)

Apartado de Correo 55

J. Arciniegas
Comisionista

San José, Costa Rica

Centro América

IMPORTANTE

En las librerías La Educación, de Lehmann y de Font y C^a, se encuentra á la venta el cuaderno de **ESCRITURA VERTICAL** por Próspero Calderón

cedió esta edición, después de haber trabajado empeñosamente en concluir tan bonito libro que á poco no ve la luz.

Merece también aplauso la Tipografía Nacional, por trabajo tan nítido y correcto.

* *

Rubén, el gran Rubén, vuelve á Nicaragua como el hijo pródigo; después de sus peregrinaciones se le recibe con los brazos abiertos, se le agasaja, se le admira, se le aplaude. Es la apoteosis de un poeta. ¡Salve, Darío!

* *

Don Antolín S. Chinchilla ha dibujado el arco artístico que él mismo levantará en la Avenida de las Damas, para ornato de las fiestas cívicas. Precioso es el trabajo.

* *

Esta noche nuestro compañero de Redacción, don Daniel Ureña dará su 3ª conferencia en el Club Sport «Juan Santamaría» y el tema escogido versará sobre «La mujer del obrero».

* *

Dice *La Revista* de Alicante:

«En el último número de la importante y selecta publicación que con el título de *Páginas Ilustradas* ve la luz en San José de Costa Rica, hallamos un elogio de nuestro periódico, que nos enorgullece por lo inesperado y por venir de nuestros hermanos de América Central, todos ellos imparciales siempre en sus juicios y grandes entusiastas del idioma castellano, que es su idioma.

Realmente, hondamente emocionados por la merced del elogio que se nos hace, apenas si nuestros labios atrévense á balbucir la palabra: ¡gracias! que brota de nuestro corazón. Y no sabiendo cómo corresponder á la honra recibida, co-

piaremos aquí las frases de la publicación de Costa Rica.

Páginas Ilustradas reproduce el artículo de crítica literaria de nuestro compañero señor Salazar, *La hija de Celestina*.

Y ahora al consignar nuestra gratitud, consignemos también que el triunfo que tal elogio supone—por venir de quienes viene y de donde viene—supera, con mucho, á nuestras esperanzas de todos los días, con ser muchas y muy grandes.»

* *

Bibliografía

LIBROS RECIBIDOS

Libro del Ensueño y de Dolor.—Preciosa colección de artículos en prosa y verso, del delicado escritor mexicano Luis Rosado Vega.

Abuela.—Drama en 3 actos y en prosa, estrenado con buen éxito en Quito y Guayaquil, debido á la pluma de la señora Mercedes G. de Moscoso.

Maria Luisa.—Novela de Mariano Azuela, mexicano. El autor usa un lenguaje sencillo, sin frases alambicadas, que hace simpática y agradable su lectura.

Joya Literaria.—Artículos de Juan Montalvo que publica el Sr. Miguel Aristizábal.

¡Si es tu esposa!—Comedia de costumbres, en 5 actos, de César Virgilio Miranda. Demasiado cortos son los actos, por lo que las escenas pasan como un suspiro. Toda la obrita dura lo que la representación de un acto de cualquier obra teatral. Salvo lo que apunta, es un ensayo aceptable.

Candentes.—Treinta y ocho sonetos del poeta mexicano Barrero Argüelles, á cual más inspirado, á cual más bello.

Juárez.—El distinguido escritor M. Barrero Argüelles, dedica 25 páginas biográficas al derrocador del Imperio de Maximiliano, Benito Pablo Juárez.

Guía para maestros por Sarah Louise Arnold, traducción de Isabel Macdermott, con un suplemento de Conrado Gay Pollott sobre "Ejercicios de intuición y Lenguaje." Este libro, de mucha utilidad para los maestros, ha sido editado por la ilustrada Redacción de *El*

Colección Ariel.—Núms. 16 y 17.—Contienen "Episodios escogidos de "La Odisea", de Homero.

El Trabajo.—Disertación del Sr. don Gerardo Matamoros en su recepción al Ateneo de Costa Rica. Es un folletito que debieran leer con atención los obreros.

Servicio de canjes

Arte Ilustrado, Archivos de Psiquiatria y Criminología, La Universidad Popular, El Monitor de la Educación Común, de la Argentina; Mes Literario, El Radical, de Venezuela; Hojas Seleccionadas, La Revista, España Cartófila, La Unión Ibero Americana, El Mundo Latino, de España; Femina, El Figaro, de Cuba; Las dos Américas, Monthly Bulletin of the International Bureau of the American Republics, La Semana, de Estados Unidos; Guayaquil Artístico, El Comercio, del Ecuador; Nuevos Ritos, de Panamá; Tepic Literario, El Correo de la tarde, La Iberia, de México; Sur América, Rigoletto, de Colombia; Apolo, del Uruguay; Reque Americaine, de Bélgica; Le Temps Nouveau, de Francia; La Patria de Darío, de Nicaragua; La Locomotora, La República, La Escuela de Derecho, El Domingo, de Guatemala; Vida Intelectual, El Mundo Latino, El Demócrata, El Santaneco, Nuevos Horizontes, El Eco de Oriente, de E. Salvador; La Bandera Liberal, La Gaceta, de Honduras; La Familia Cristiana, de Colombia; La Musa Americana, Revista de Arte. El último número fué publicado en Barranquilla.

BASES

del Concurso de Belleza de PÁGINAS ILUSTRADAS

1ª)—*Páginas Ilustradas* abre un concurso para elegir la mujer más bella de cada uno de los países de Guatemala, el Salvador, Honduras, Nicaragua y Costa Rica, que haya de disputar el campeonato de la belleza universal al *Miss Margarita* Frev. de Chicago.

2ª) Los interesados deben remitir los retratos al comisionado ó comisionados que en su oportunidad se nombrarán en las ciudades de Guatemala, San Salvador, Tegucigalpa y Managua, quienes á su vez los remitirán á la Dirección de *Páginas Ilustradas*, apartado de correos número 453, San José de Costa Rica, expresando al dorso con toda claridad el nombre y lugar del nacimiento de la señora ó señorita y una nota con el color de los ojos, del cabello y del rostro. Será conveniente que se envíen varias fotografías de la misma persona y que una de ellas sea de cuerpo entero.

3ª) Todas las fotografías recibidas serán examinadas por un Jurado compuesto de cinco miembros propietarios y tres suplentes cuyos nombres se expresarán oportunamente. La misión de este Jurado será seleccionar entre los veinte retratos de mujeres más bellas de cada uno de los países citados, cuatro por cada país, entre los cuales ha de ser elegida cada una de las Reinas.

4ª) Además del *Jurado de Selección*, que se cita, habrá otro que se llamara *Jurado de Elección*, compuesto de tres miembros propietarios y dos suplentes, el cual escogerá una Reina por cada uno de los cinco grupos de cuatro fotografías seleccionadas, ó sea una por cada país.

5ª) Podrán tomar parte en el Concurso no sólo las señoritas sino también las señoras que lo deseen, pues lo que se pretende es buscar la mujer más bella de cada una de las cinco Repúblicas hermanas, cualquiera que sea su estado civil.

6ª) Las fotografías pueden ser remitidas por las interesadas y por sus amigos y parientes.

Páginas Ilustradas ha nombrado sus representantes para este concurso, en Guatemala á don Francisco Contreras B.; en San Salvador, al Dr. Alonso Reyes Guerra; en Tegucigalpa, á don Luis Andrés Zúñiga y en Managua á don Juan R. Avilés.

El concurso se cerrará el 31 de enero de 1908.